

世·생宗중御·영製·쟁訓·훈民민正·정音음

製·쟁·는·글지·슬·씨·니·御·영·製·쟁·는·님·금·지·스·산·그·리·라·訓·훈·은·ᄃᆞ·찰·씨·오·민·민·은·百·빅·姓·성·이·오·音·음·은·소·라·니·訓·훈·민·민·正·정·音·음·은·百·빅·姓·성·ᄃᆞ·치·시·논·正·정·훈·소·라·라

國·국之장語:영音음·이

國·국·은·나·라·히·라·之·장·는·입·겨·지·라·語·영·는·말·쓰·미·라  
**나·랏·말·쓰·미**

異·잉平형中·둥國·국·ᄃᆞ·야

異·잉·는·다·를·씨·라·乎·형·는·아·모·그·에·ᄃᆞ·는·겨·체·쓰·는·字·ᄃᆞ·라·中·둥·國·국·은·皇·황·帝·뎡·겨·신·나·라·히·나·우·리·나·랏·常·쌍·談·담·애·江·강·南·남·이·라·ᄃᆞ·는·나·라  
**中·둥·國·국·에·달·아**

與·영文문字·ᄃᆞ·로不·불相상流流通通·홀·씨

與·영·는·이·와·더·와·ᄃᆞ·는·겨·체·쓰·는·字·ᄃᆞ·라·文·문·은·글·와·리·라·不·불·은·아·니·ᄃᆞ·는·쁘·디·라·相·상·은·서·르·ᄃᆞ·는·쁘·디·라·流·流·通·通·은·홀·러·스·ᄃᆞ·출·씨·라  
**文·문·字·ᄃᆞ·와·로·서·르·스·ᄃᆞ·디·아·니·홀·씨**

故·공·로愚웅民민·이有:울所:송欲·욕言言·ᄃᆞ·야·도

故·공·는·전·치·라·愚·웅·는·어·릴·씨·라·有:울·는·이·실·씨·라·所:송·는·배·라·欲·욕·은·ᄃᆞ·고·져·홀·씨·라·言·言·은·니·를·씨·라  
**·이·런·전·ᄃᆞ·로·어·린·百·빅·姓·성·이·니·르·고·져·ᄃᆞ·배·이·셔·도**

而싱終중不·불得·득伸신其ᄃᆞ情정者:장 | 多당矣:왕·라

而싱·는·입·겨·지·라·終·중·은·ᄃᆞ·미·라·得·득·은·시·를·씨·라·伸·신·은·펼·씨·라·其·ᄃᆞ·는·제·라·情·정·은·쁘·디·라·者:장·는·노·미·라·多·당·는·할·씨·라·矣:왕·는·말·ᄃᆞ·는·입·겨·지·라  
**ᄃᆞ·ᄃᆞ·내·제·쁘·들·시·러·펴·디·물·ᄃᆞ·노·미·하·니·라**

予영 | 爲·윙此:충憫:민然然·ᄃᆞ·야

予영·는·내·ᄃᆞ·습·시·는·쁘·디·시·니·라·此:충·는·이·라·憫:민·然·然·은·어·옛·비·너·기·실·씨·라  
**·내·이·를·爲·윙·ᄃᆞ·야·어·옛·비·너·겨**

新新制·쟁二·싱十·썩八·뵘字·ᄃᆞ·ᄃᆞ·노·니

新·新·은·새·라·制·쟁·는·ᄃᆞ·ᄃᆞ·실·씨·라·二·싱·十·썩·八·뵘·字·ᄃᆞ·은·스·물·여·들·비·라  
**·새·로·스·물·여·뵘·字·ᄃᆞ·를·ᄃᆞ·ᄃᆞ·노·니**

欲·욕使:송人인人인·오·로易·잉꺠꺠·ᄃᆞ·야便便於ᄃᆞ日·싫用·용耳:싱니·라

使:송·는·히·ᄃᆞ·ᄃᆞ·는·마·리·라·人·인·은·사·ᄃᆞ·미·라·易·잉·는·쉬·블·씨·라·꺠·꺠·은·니·갈·씨·라·便·便·은·便·便·안·한·홀·씨·라·於·ᄃᆞ·는·아·모·그·에·ᄃᆞ·는·겨·체·쓰·는·字·ᄃᆞ·라·日·싫·은·나·리·라·用·용·은·뵘·씨·라·耳:싱·는·ᄃᆞ·미·라·ᄃᆞ·는·쁘·디·라  
**:사·름·마·다·히·ᄃᆞ·수·비·너·겨·날·로·뵘·메·便·便·안·한·ᄃᆞ·ᄃᆞ·고·져·ᄃᆞ·ᄃᆞ·미·니·라**